

# La Gazette des Chalets

Journal de l'Association du quartier Chalets-Roquelaine  
www.chalets-roquelaine.fr

14 DÉCEMBRE : D'OMBRES ET DE LUMIÈRE (VOIR PAGE 2)

## De la discussion jaillit la lumière

Dans le dernier numéro de *la Gazette*, nous avons lancé un débat sur la circulation de transit dans le quartier. C'est à peu près au même moment qu'a eu lieu l'ouverture du site internet. Ce débat a eu un écho certain puisque nous avons reçu à ce jour 18 contributions, intégralement publiées sur le Site ([www.chalets-roquelaine.fr](http://www.chalets-roquelaine.fr)). Ces contributions sont, vous pouvez le voir, variées et contradictoires. Vous trouverez en page 4 une première synthèse concernant le site internet, en page 5 figure une présentation du schéma directeur de J. Busquets, l'urbaniste chargé de l'aménagement du centre ville et une offre de poursuite du débat.

Avec les possibilités supplémentaires qu'offre le Site en plus de celles de la *Gazette*, ce débat est le premier d'une série que nous espérons longue. Constaté un problème, étudier ses causes, élaborer des solutions multiples et diverses – nous ne croyons pas à la viabilité d'une solution toute ficelée à prendre ou à laisser - et les soumettre au débat public, telle est notre volonté. Nous porterons les diverses propositions auprès des pouvoirs publics, comme nous l'avons fait il y a quelques années, avec

succès, pour le POS parcellaire ou le plan de circulation et de stationnement du quartier.

Nous avons, dans un premier temps, publié sur le Site les 33 propositions élaborées lors des cinq débats thématiques préparatoires aux élections municipales. Dans un deuxième temps, nous argumenterons et développerons ces propositions. Vous disposez sur le Site d'outils pour nous faire part de vos avis qui seront publiés à l'attention de tous.

Voilà, c'est à votre tour de jouer, chers voisins. Nous souhaitons que vous participiez nombreux aux débats.

Nous remercions chaleureusement toutes les personnes qui nous ont félicités pour le Site et son contenu. Nous sommes conscients du travail restant. Vous pouvez y contribuer en nous communiquant toutes les informations susceptibles d'intéresser les habitants du quartier.

Le bureau

### Sommaire n°80 - Hiver 2014

- page 1 De la discussion jaillit la lumière
- page 2 Le café de la Concorde - Apéro-visite  
D'ombres et de lumières
- page 3 Site internet : quel utilisateur êtes-vous ?
- page 4 Circulation de transit : le débat est ouvert  
Gare LGV : le projet enterrerait la circulation devant ...
- page 5 Circulation : qu'en dit le schéma directeur ?
- page 6 Maison de quartier - Distribution de *la Gazette*  
Nouvel atelier d'écriture
- page 7 Pub
- page 8 Brèves - Monument aux morts de la place Roquelaine

Comité de rédaction pour ce numéro  
G. BOLDRON, M-P CASSAGNE, V. DAINÈSE,  
A. ROY, B. VERDIER

Mise en page : A. Roy

Relecture : V. Dainèse, C. Defaye, C. P.

Courriel : [gazetteDchalets@numericable.fr](mailto:gazetteDchalets@numericable.fr)

7, bd Matabiau - 31000 TOULOUSE - Tél 05 61 62 23 67

767196, tirage : 3000 exemplaires.

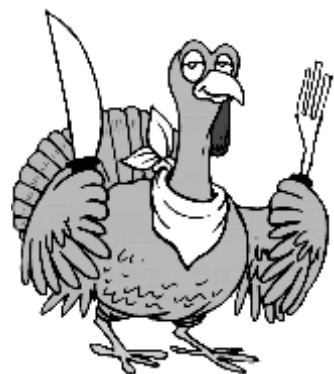
Impression TOP OFFSET - 81990 PUYGOUZON.

Directeur de la publication : A. ROY.

*La Gazette* vous souhaite des discussions animées autour de la dinde en famille, une circulation de la cuisine

à la table sans accident domestique ni bûche autre qu'au beurre ou aux marrons et une

# EX·CELLENTE ANNÉE 2015





Le café a fêté le mois dernier ses 100 ans. Viviane nous en a raconté la... moitié, après un premier article paru en 1996 (n° 6, accessible depuis le site internet <http://www.chalets-roquelaine.fr/nos-activit%C3%A9s/gazette-des-chalets/>).

*En juillet 1958 je suis rentrée comme serveuse au café de la Concorde. À cette époque, l'essentiel de la clientèle était constituée par les employés de la fabrique Job (actuellement Institut supérieur d'étude de gestion rue Claire Pauilhac), ceux du concessionnaire Citroën (Décatblon maintenant) et des maraîchers qui commençaient leur journée très tôt et avaient besoin d'un petit déjeuner consistant. Parfois aussi, les parieurs chanceux du PMU (à l'époque rue Job) venaient arroser leurs gains en offrant des tournées.*

*Les maraîchers avaient des baladeuses, charrettes à bras servant à transporter les légumes qu'ils entreposaient au "village noir", appelé ainsi à cause de l'obscurité du lieu. Le village noir était situé à la place de la résidence moderne du 31*

*rue de la Concorde. Là, chaque maraîcher avait son box pour entreposer sa baladeuse et ses légumes. Ils allaient chercher la marchandise au marché de gros qui était alors place Arnaud Bernard sous une halle.*

*Ily avait quatre cafés rue de la Concorde : le Concorde, où je travaillais, le Palladium, un grand bar situé près du village noir, et, sur le trottoir d'en face, deux petits cafés : le Mimosa, à côté du salon de coiffure de Michel, et, plus loin, à l'embranchement de la rue Falguière, le Falguière. Au Concorde et au Palladium, il y avait des animations certains soirs : au Concorde, une troupe de théâtre Les Fusillés de la Concorde s'y produisait ponctuellement, et le week-end c'était guinguette : on dansait dehors au son du phonographe. Quant au Palladium, il se transformait en dancing le soir. Et les combats de boxe ? Monsieur Bouteiller, dont le père était boxeur dans les années 20 dit qu'il y avait des combats de boxe au Concorde à cette époque, mais je n'en ai jamais entendu parler et il est possible qu'il confonde, comme beaucoup de gens, le Concorde et le Palladium plus approprié à abriter une soirée de boxe.*

## Visite - Apéritif

Le 11 octobre : passionnante visite de notre quartier bienaimé commentée par notre président.

Cette fois, visite organisée sous l'angle de la toponymie (noms des rues) et de son évolution au cours des deux siècles précédents.

Saviez-vous qu'au 19<sup>ème</sup> siècle, la rue de la Concorde s'appelait « rue de la Poudrière » et « petite rue de la Poudrière » pour la rue du Printemps, jusqu'à ce que les riverains obtiennent le déménagement de cette inquiétante activité (voir *La Gazette* n°29 sur le Site) ?

Nous avons appris que certains de nos évêques locaux (ou leurs disciples) s'appelaient St Hilaire, St Germier, St Orens, St Papoul.

Salut aux familles Béteille et Roquelaine, propriétaires de terres maraîchères et horticoles au 19<sup>ème</sup> qui, par la vente progressive de leurs terrains, ont permis l'urbanisation du quartier.

Retour sur son passé résistant en parcourant les rues du Capitaine Escudie ou du Commissaire Philippe (lecture pleine d'émotion de sa lettre de démission). Plein de petites anecdotes relatant des faits de résistance à l'angle de la rue d'Orléans.

Le quartier, à partir de terrains maraîchers, devient peu à peu artisanal et industriel : petits commerces, trois brasseries aujourd'hui disparues, papeteries Job ; il est aujourd'hui résidentiel.

La visite s'est terminée par une sympathique collation au pied de la fontaine de la Poésie romane, place de la Concorde. On n'a pas bu que de l'eau !

Et sous le beau « solelh d'or », de s'en retourner en sifflant le refrain de la Toulousaine inscrit en bas relief sur la Fontaine.

Vie de quartier

## D'ombres et de lumières **dimanche 14 décembre accrochage à partir de 11 h, spectacle d'ombres à 14h30, goûter vers 16h30**

Amateurs éclairés ou artistes profonds  
Collectionneurs avisés ou vidéastes passionnés  
Partagez vos découvertes, vos créations.  
Décrochez vos réalisations,  
Sortez-les de l'ombre,  
Placez-les dans la pleine lumière d'une exposition éphémère.  
La Maison du quartier vous accueille  
Pleins feux sur l'art !  
Du 9 au 13 décembre en Suède se déroule la fête de la lumière à l'occasion de la sainte Lucie

La nôtre sera le 14 décembre avec les œuvres que vous voudrez venir montrer, exposées sous l'éclairage de votre Maison du quartier.  
Un spectacle d'ombres, un goûter lumineux, la journée sera belle.

V. D.

# Site internet : quel utilisateur êtes-vous ?...

**L**e nouveau site de l'association du quartier Chalets-Roquelaine n'en finit pas de ravir les membres du C.A et surtout les concepteurs de cette ressource technologique tout à fait dans l'air du temps. Un léger sondage, quelques réponses à la question posée et différents profils d'utilisateur se dessinent.

Auquel appartenez-vous ?

- « Un site ? dans le quartier ? mais tout le quartier en est un ! sur le quartier ? archéologique alors ? je le saurais... Vous dites ? un ensemble de pages web accessibles par Internet ... là je ne comprends pas votre vocabulaire. Je lis la *Gazette*, oui bien sûr, je la reçois dans ma boîte aux lettres. C'est bien, c'est très bien de s'investir pour le quartier. Non je n'ai pas d'ordinateur, pourquoi ? »
- « Quel site ? où ça ? celui du quartier ? Oui j'en ai entendu parler. Vous savez, je reçois la *Gazette*, ce doit être pareil, non ? ... d'accord, j'irai voir »
- « Vous savez à mon âge on ne s'intéresse pas trop à l'informatique. C'est un autre monde. Mais comme le quartier est concerné, j'ai demandé qu'on me montre. Mon petit-fils s'en est chargé. Je serais bien incapable de m'y retrouver. La présentation est belle (il paraît que ça s'appelle un bandeau). J'ai vu que les *gazettes* et leur contenu étaient répertoriés, c'est bien. J'ai regardé ce qu'il a bien voulu me présenter. Il est allé tellement vite que je suis loin d'avoir tout vu. Peut-être la prochaine fois, quand il aura un peu de temps... »
- « Hou la la ! je n'en suis pas là ! je prends des cours d'informatique parce qu'il faut bien vivre avec son temps. Je veux pouvoir recevoir des photos de ma famille éloignée et tout se fait maintenant par Internet donc je m'y mets. Pour le moment je sais supprimer les courriers reçus, j'y éprouve un certain plaisir d'ailleurs. C'est fou le nombre de messages échangés, sans grand intérêt d'ailleurs, il faut bien le reconnaître. Revenez dans un an ou deux, j'aurai progressé. »
- « J'y suis allé après réception de la *Gazette*, j'ai trouvé l'ensemble bien intéressant mais ensuite quand j'ai

voulu y retourner parce que j'étais loin d'avoir tout lu, je n'y suis plus parvenu. J'avais tapé « Chalets Roquelaine » pourquoi ? Ah ! j'avais oublié le tiret ? s'il suffit d'un tiret pour tout bloquer, ce n'est pas encourageant ... Maintenant on peut y arriver ? sans tiret ? avec «association chalets roquelaine» aussi ? Bon. Je retenterai. Je trouverais intéressants les débats sur la circulation, cela risque d'être amusant surtout. Chacun veut bien que la circulation s'améliore mais qu'elle ne passe surtout pas par sa rue à lui... »

- « Oui bien sûr j'ai consulté le site. Quand j'ai reçu la *Gazette* de septembre j'ai vu le lien et j'y suis allé. C'est compliqué, il faut réfléchir. J'ai activé les différents onglets puis au bout d'un



La souris chat (prononcer tchatte)

<http://1-cms.linternaute.com/image/cms/original/1220749-chat-joueur.jpg>

moment j'ai compris comment ça fonctionnait. J'ai même trouvé les *Gazettes* scannées depuis 1995. Un sacré boulot ! Ah bon, c'est actualisé ? je ne savais pas. J'y retournerai voir alors. »

- « C'est mon père qui m'a proposé le lien: j'avais un exposé à faire sur les décors architecturaux et j'ai trouvé dans les *Gazettes* ce que je cherchais, les lambrequins, les antéfixes et les mascarons mais c'est mon père qui savait que ça y était. Il faudrait pouvoir taper le mot clé dans une rubrique «chercher» et qu'on arrive à l'article qu'on veut sinon c'est trop galère. »
- « Franchement c'est bien. J'ai fait comme les jeunes, j'ai cliqué partout et regardé ce que ça donnait. Franchement c'est intéressant. Je ne savais pas que c'était l'association qui organisait toutes ces manifestations, je vais à l'apéritif de rentrée et au repas de rue mais il y en a d'autres. Et j'ai découvert le Café bricol, franchement c'est sympa. Je vais probablement cotiser pour que ça dure.

Franchement. »

- « J'ai participé à une discussion sur la circulation mais je ne me suis pas vue après sur le site. Vous les gardez pour vous les avis et les opinions ou bien je n'ai pas su me trouver ? »
- « Quand on vit dans ce quartier il est important de se tenir au courant. Les changements annoncés nous concernent tous : le réaménagement de la gare Matabiau-Raynal ne sera pas sans incidence, il est normal de s'en préoccuper. L'association veille sur l'identité de notre quartier pour les constructions, la circulation, l'urbanisme et le site est une formidable plate-forme de renseignements et d'échanges. Bien sûr je le consulte régulièrement. »

- « C'est évident, vous proposez un formidable outil de recherche, avez-vous comptabilisé les visiteurs ? Vous dites qu'il y a des pics de visites ? Ce sont des moteurs de recherche certainement. Vous savez Big data est partout, ce n'est pas pour rien qu'il existe des aspirateurs de sites. La conception graphique est valable, vous vous êtes aussi interrogés sur des points pratiques liés à

la conception et la gestion du site, on voit que vous avez avec vous des gens qui s'y connaissent, vous avez généré des liens internes à l'intérieur de fichiers pdf par Acrobat [?]. HTML, WordPress, Joomla, Jimdo, SPIP vous maîtrisez... ».

Vous êtes-vous reconnu ?

Qui que vous soyez, l'important est d'aller voir le site, d'y retourner, de donner votre avis, d'envoyer des photos, d'échanger.

Le monde bouge et tout va vite, le temps manque, ce sont des phrases si souvent entendues.

Internet permet la communication à distance mais c'est encore communiquer, profitons-en.

Véronique Dainese

Et n'oubliez pas :  
[www.chalets-roquelaine.fr](http://www.chalets-roquelaine.fr)

# Circulation de transit : le débat est ouvert

Les deux propositions de limitation de la circulation de transit automobile dans le quartier proposées dans la dernière *Gazette* et sur le site *Chalets-Roquelaine* ont soulevé de nombreuses réactions dans notre quartier. Une lecture des 18 premières remarques figurant sur le site au chapitre *Circulation de transit* laisse apparaître une préférence pour la solution 2 qui ne rompt pas le transit par l'inversion du sens de la rue Godolin, cette inversion étant considérée comme trop pénalisante pour les habitants du quartier.

Pas de rupture du transit donc, mais de nombreuses suggestions exprimées pour le ralentir et le dissuader, reprenant ainsi ou complétant les propositions de la solution 2.

Retenons d'abord un très large consensus pour la mise en place de :

- un stop au carrefour Mérimée-Chalets complété éventuellement par le déplacement de la borne Vélo Toulouse pour améliorer la visibilité,
- la suppression des coussins berlinois ou

lyonnais peu dissuasifs et dangereux pour les cyclistes au profit de vrais ralentisseurs à l'instar de celui devant le collège des Chalets,  
- rappel de la zone 30 en peinture sur la chaussée le long de l'itinéraire de transit,  
- ralentisseur dissuasif devant le jardin du Verrier.

L' inversion des sens des rues Mérimée et Douvillé est refusée en général par les riverains compte tenu que cette inversion serait peu dissuasive en augmentant peu le temps du trajet. Il en va de même de l'inversion des sens de la rue Cabanel. Une autre proposition est suggérée par des habitants : interdire l'accès par la rue de la Balance aux rues Mérimée et Douvillé, ce qui renverrait de façon très dissuasive le transit par la rue Dulaurier au sens inversé.

La nécessité de limiter fortement le transit et la vitesse des véhicules dans la rue Ingres fait une quasi unanimité. La proposition d'installer une chicane devant les n° 9 et 11 fait largement

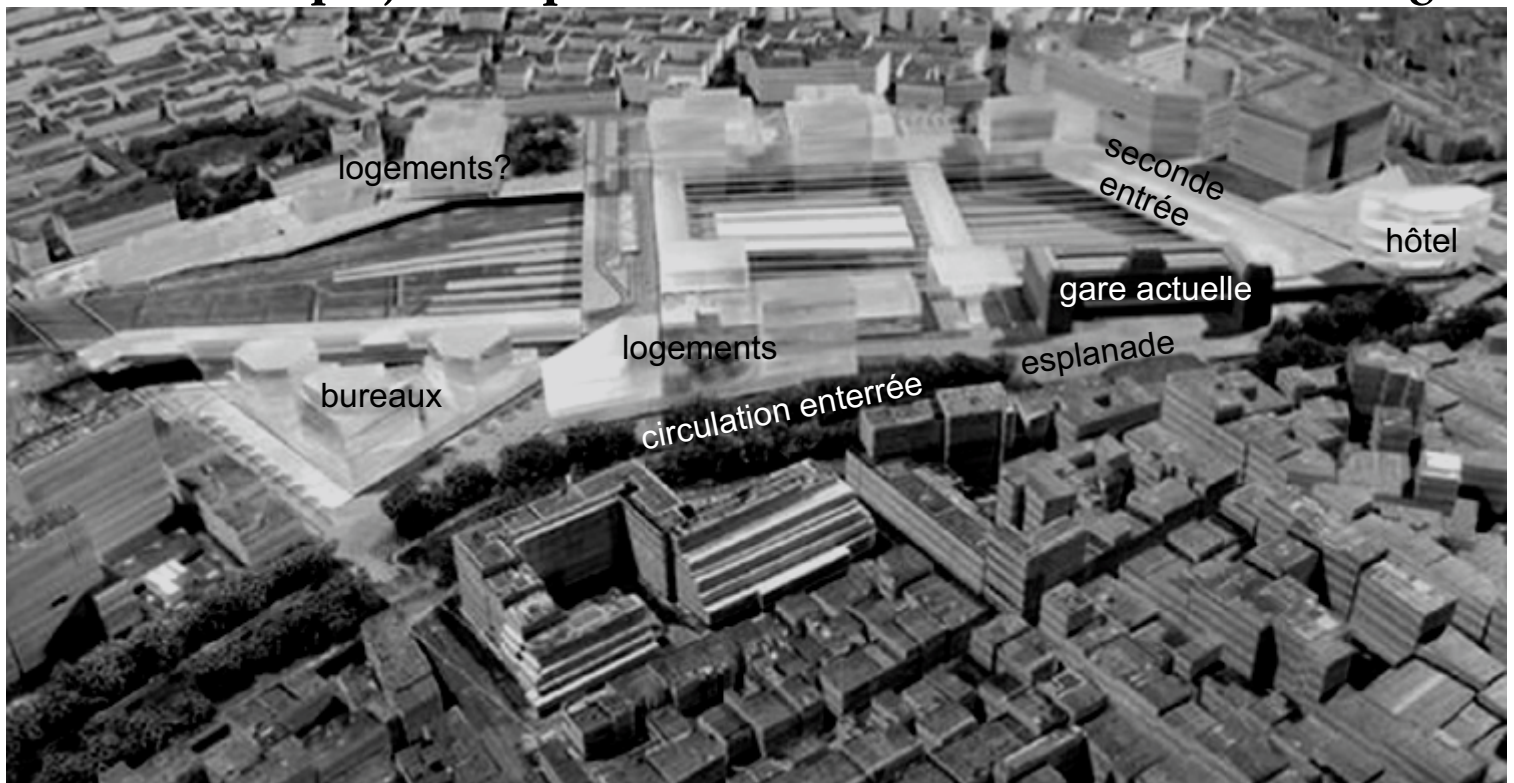
débat compte tenu notamment de la suppression de places envisagée et des problèmes de sécurité. Des suggestions alternatives sont proposées : stationnement alterné, pose de vrais ralentisseurs, contrôle de vitesse par la police pendant les heures d'affluence.

La rue du Printemps, au stationnement bilatéral dissuasif par l'étroitesse de la circulation possible, fait l'objet d'un regret car ce stationnement ne met pas en valeur les façades de beaux immeubles.

Le débat continue. Des divergences apparaissent bien sûr suivant le lieu où l'on habite, le ressenti des uns et des autres, mais de nombreux points font aussi consensus. Vos remarques sont toujours les bienvenues. Nous vous proposerons ultérieurement un débat à la maison de quartier sur ce sujet important.

Gilbert Boldron

# Gare LGV : le projet Busquets enterrerait la circulation devant la gare



*La Dépêche* a publié début novembre des photos *exclusives* de maquette du projet Gare prises à Barcelone dans l'atelier de Joan Busquets.

(<http://www.ladepeche.fr/article/2014/11/04/1984613-voici-les-images-de-la-future-gare-matabiau.html>).

Les options principales retenues dans cette maquette sont (voir photo ci-dessus) : une

circulation automobile souterraine entre gare et canal dégagant ainsi une grande esplanade qui pourrait aller du pont Matabiau au pont J. Jaurès ; des immeubles de bureaux à l'angle du bd Pierre Sémard et de l'avenue de Lyon ; des logements en front de Canal et sans doute côté Périole. Cette rue permet, vers la Médiathèque, une seconde entrée pour la gare ; à côté un nouvel hôtel

dans la perspective des allées J. Jaurès. J-L. Moudenc a commenté ce qui ne reste que des options en approuvant la plupart des orientations toutes conditionnées par l'aspect budgétaire encore inconnu qui devra faire l'objet d'un « cofinancement de toutes les institutions de la Métropole à l'Europe ».

suite ci-contre->

# Circulation dans le quartier :

## qu'en dit le schéma directeur réalisé par Joan Busquets ?

Extraits du livre récent *Toulouse, identité et partage du centre ville* Loubatières 2014

Ce livre a été rédigé à la suite des études de requalification du centre ville effectuées à la demande de la municipalité de 2011 à 2014. Voir aussi le document de présentation sur le site de la Mairie:

<http://www.toulouse.fr/documents/103047/154039/ToulouseCentreJournal.pdf/3e94d0bf-5743-4035-b548-4067710cd095>

### Commentaires sur la carte :

Ce zoom sur le quartier est extrait du plan de Toulouse « *Fonctions viaires du centre-ville - Schéma d'accessibilité proposé* » (page 125).

Les rues sont classées selon la fonction qui leur est dévolue : voies artérielles (traits continus sombres), fonction de desserte locale (en gris plus clair), déplacements en mode doux (pointillés). La plupart des rues du quartier restent en zone 30.

Un axe transversal est-ouest va de Caffarelli à Dupuy (en pointillés - zone 20 avec

suppression des trottoirs, plantations d'arbres type verger). La rue Roquelaine est traitée de la même façon.

Mise en place d'une circulation en boucle (changement de sens Matabiau-Falguière-Concorde).

Changement de sens le long du canal pour éviter le double croisement des files aux abords des rocades.

### Citations :

*Supprimer le trafic de transit*

*Le schéma directeur n'a pas pour ambition d'éradiquer la voiture. Mais, pour améliorer le cadre de vie de l'ensemble des usagers, tout en maintenant un niveau d'accessibilité en véhicules motorisés suffisant pour les riverains et les usagers du*

*ressortir par la porte par laquelle elles sont entrées. Ce qui a pour effet de leur interdire de traverser le centre-ville, en leur permettant toutefois de s'en rapprocher. Mais, cerclant les différents quartiers, ces boucles autorisent avec deux points d'entrée et deux points de sortie par quartier, une accessibilité locale satisfaisante - en cœur*



*centre-ville, il se dessine de façon à dissuader le transit à travers le centre-ville.*

*Avec notamment, un nouveau plan de fonction avec de nombreuses rues apaisées en zone 30, zones de rencontre et aires piétonnes.*

*Avec enfin un jeu de (re)distribution des voies à sens unique, qui propose un système de circulation en « boucle ». Un système qui contraint les voitures « entrantes » à*

*de quartier. (pages 124-125)*

...

*Canal du Midi*

*... Actuellement, il y a une incohérence dans la circulation avec des sens qui s'inversent alors que demain la rationalisation la remettra dans le bon sens avec une vision globale du canal et de ses rives comme entité unique... (page 170)*

Alain Roy



(suite de la page 4)

Sur cette photo prise en décembre 2013, Joan Busquets présente, sur la maquette générale de Toulouse, l'environnement de la future gare, qui incluait alors les très vastes terrains de la gare

Raynal, dont *La Dépêche* ne parle pas. Ils constituent pourtant les deux tiers du projet qui doit inclure des équipements de quartier. Nous espérons que la concertation, que tous les participants jugeaient exemplaire en décembre dernier, ne sera pas enterrée avec la circulation le long du canal...

A. R.

[www.chalets-roquelaine.fr](http://www.chalets-roquelaine.fr)

Lundi	10h-12h	Jardin partagé au jardin du Verrier	Annick	05 61 12 37 98
	18h30-20h30	Taïchi Chuan	A. Ullmann	06 80 70 13 79
Mardi	18h30-20h30	Taïchi Chuan	A. Ullmann	06 80 70 13 79
	21h-24h	Théâtre	F. Aubry	05 62 73 13 27
Mercredi	13h30-16h	Les Tréteaux blancs théâtre enfants	A. d'Allest	07 70 40 28 68
	14h-19h	Jeux de société (scrabble, bridge, etc)	J. Pellereau	05 61 63 76 62
	16h-18h	Bibliothèque &	A. Castex	05 61 99 27 66
	16h-18h	Permanence	A. Bernabé	05 61 62 65 37
	17h-18h...	Jardin partagé au jardin du Verrier	Annick	05 61 12 37 98
Jeudi	18h30-20h30	Taïchi Chuan	A. Ullmann	06 80 70 13 79
	9h45-11h45	Atelier d'écriture (1er jeudi du mois)	J. Bronchart	06 82 14 66 09
	20h30-23h	Réunions plénières (débat)	B. Verdier	05 61 63 80 15
		ou Causeries	C. Defaye	05 61 62 23 67
		ou Œnologie	Ph. Pradère	06 07 59 12 15
	ou Rédaction Gazette	A. Roy	05 61 62 56 16	
Vendredi	14h-19h	Jeux de société (scrabble, bridge, etc)	J. Pellereau	05 61 63 76 62
Dimanche	20h-23h	Théâtre (06 30 56 80 96)	Albert	05 61 62 05 70
Week-end	Fêtes et animations exceptionnelles		C. Galey	05 61 62 41 69

Livraison AMAP Sambanane le jeudi à partir de 18h30 à la Maison de quartier

**Distribution de La Gazette**  
 Nous avons besoin de quelques distributeurs de plus. Le nombre est trop juste et ce serait bien que l'équipe

se renouvelle. Certains se dévouent depuis plus de dix ans. Ce n'est pas une tâche très compliquée. Chacun est responsable de quelques rues.

On vous attend, venez donc nous aider (05 61 62 23 67).

Colette Defaye

**ATELIER D'ECRITURE**

C'est une nouvelle activité proposée depuis le mois d'octobre par Josette Bronchart-Jacquemart, psychologue de formation. Son objectif est d'accroître l'aisance verbale, la richesse et la précision de la pensée. Il y a actuellement sept participants. En plus de maintenir des relations sociales, cet atelier contribue à

stimuler la concentration, l'imaginaire et la mémoire. Des exercices variés d'écriture constituent le contenu des séances avec en plus des thèmes comme l'eau, la pluie etc. où on demande aux participants d'écrire des textes qui sont ensuite lus à haute voix. Rendez-vous à la Maison de quartier le premier jeudi du mois de 9h45 à 11h45. Tél. 06 82 14 66 09 - josette.bronchart@orange.fr

**LÉZARD CRÉATIF**  
 Boutique - Atelier d'Arts créatifs  
 Enfants-ados-adultes  
 Cours - Stages  
 Formations - Prestations  
 5 rue Matabiau  
 05 67 68 46 17  
[www.lezard-creatif.fr](http://www.lezard-creatif.fr)

**Génération Minitel**  
 Cours d'informatique à domicile  
 Ordinateur Tablette Smartphone  
 06 71 96 51 08  
 Cours personnalisés en fonction de vos besoins et à votre rythme

**La Comédie de Toulouse**  
 One man show - comédie - impro  
 Bar-tapas tous les soirs de spectacle dès 19h.  
 16 rue Saint-Germier  
[www.lacomediadetoulouse.com](http://www.lacomediadetoulouse.com)  
 0899 19 91 91 0,35€/appel + 0,34/min

**fiel mon restô !**  
 Restaurant fin & spiritueux  
 Ouvert du mardi au samedi - midi et soir  
 15 av. Honoré Serres 05 61 21 82 72  
[www.fielmonrestau.com](http://www.fielmonrestau.com)

**le rex de toulouse**  
 Humour - musique - impro - diner spectacle  
 Bar-tapas les soirs de spectacle dès 19h.  
 15 av. Honoré Serres  
[www.fielmonrestau.com](http://www.fielmonrestau.com)  
 0899 19 91 91 0,35€/appel + 0,34/min

Expositions - librairie - médiathèque  
**Canopé de Toulouse**  
 68 Bd de Strasbourg  
[www.cndp.fr/crdp-toulouse](http://www.cndp.fr/crdp-toulouse)  
 Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 18h (17h le vendredi)

**ARCHIPEL**  
 Cours et stages d'arts plastiques enfants, ado, adultes  
 Expositions, soirées..  
 23, rue Arnaud-Bernard - 05 34 41 14 99  
[www.archipel-toulouse.fr](http://www.archipel-toulouse.fr)

Jean Michel **BODORVSKI**  
 Professeur de piano et compositeur  
 11, rue Henri DOUVILLE - 05 61 99 33 01

**INSTITUTO CERVANTES**  
 Centre culturel espagnol  
 Cours - diplômes - activités culturelles - bibliothèque  
 31, rue des Chalets - 05 61 62 80 72  
[cursos.tou@cervantes.es](mailto:cursos.tou@cervantes.es) <http://toulouse.cervantes.es>

**ASSISTANCE-FORMATION INFORMATIQUE**  
 PME/Artisan/Libéral/ à domicile  
 9, rue Matabiau  
 05 61 62 33 21  
[toulousecontact@docteurordinateur.com](mailto:toulousecontact@docteurordinateur.com)

**ISEG**  
 14, rue Claire Pauilhac  
 31000 - TOULOUSE  
 Tel: 05 61 62 35 37  
[www.toulouse.iseg.fr](http://www.toulouse.iseg.fr)

**GESTION 31**  
 2 bd d'Arcole  
 05 34 44 90 48  
 www.gestion31.com  
 christinefreu\_gestion31@orange.fr

**ATV CONCORDE**  
 Installation antennes TNT satellites  
 Dépannage / vente TV-VIDEO  
 Canal Sat / Numéricable  
 Alain Piedagnel  
 57, rue de la Concorde  
 05 61 62 85 14

**ARTISAN PEINTRE**  
 ENDUIT ET PEINTURE NATURELS  
 (CHAUX, TERRE, PATINE)  
 PEINTURE TRADITIONNELLE  
 REVÊTEMENTS DE SOL - TAPISSERIE  
**Devis gratuit**  
 DANIEL BOUSQUET 06 19 92 65 12

**CHRISTOPHE FERRAND**  
 PHOTOGRAPHE  
 www.christo-photographe.com  
 6, rue de la Concorde - 06 88 38 95 55

**mutami**  
 Le lien solidaire  
 santé - prévoyance - retraite  
 70 bd Matabiau  
 0810 131 111 (tarif en vigueur)

**CHALET IMMOBILIER**  
 Achat - Vente  
 Evaluation gratuite - Frais réduits  
 06 51 35 07 26  
 Rue Job 31000 Toulouse

**laCaveSpirituelle**  
 vins, champagnes, spiritueux, produits régionaux  
 www.cave-spirituelle.com  
 31, rue de la Concorde  
 05 61 22 64 55

**STUDIO de MAQUILLAGE**  
**DANY LABAN**  
 Maquilleuse Professionnelle  
 05 61 47 46 79 - 06 81 12 13 77  
 www.studiodemaquillage.com  
 30 Bd D'Arcole

**Atelier 2 Tapisserie Décoration**  
 30 rue Roquelaine  
 05 62 73 35 35  
 contact@atelier2fl.com

**Boulangerie JULIEN**  
 25, rue de la Concorde  
 Tél/fax 05 61 63 68 65

**ENCADREMENTS-BEAUX ARTS**  
 La qualité au meilleur prix  
**ART & CADRES**  
 20 av Honoré Serres - 05 61 62 99 64  
 www.artecadres.com

**"Le Fanfaron" restaurateur**  
 05 61 63 71 68  
 24 rue Saint-Honest - 05 61 63 71 68

**AGENCE IMMOBILIÈRE**  
**TEMPO**  
 IMMOBILIER  
 VENTE  
 LOCATION  
 GESTION  
 www.tempo-imm.com  
 05 61 57 31 66 - 12 bis rue Falguière

**Concorde Optique**  
 05-51-62-34-50  
 2, Bd d'Arcole 31000 Toulouse

**LA BADIAME**  
 ÉPICERIE FINE & DÉGUSTATION  
 PRODUITS ARTISANAUX  
 EXPOSITIONS PERMANENTES  
 31, rue de la Concorde tél/fax 05 61 13 68 50

**VITA naturel**  
 Cosmétique bio  
 Diététique naturelle  
 Compl. alimentaires  
 Coaching : méthodes  
 Pilates & PhysioWaves  
 40, rue de la Concorde  
 06 59 04 46 75  
 www.vita-naturel.com  
 Jf. 14h30 à 21h  
 sam. 10h-12h30  
 & 14h30-19h

**Carrefour express**  
 tous les jours de 8 à 21h  
 dimanche de 9 à 13h et de 17 à 20h.  
 49, rue de la Concorde  
 tél 05 61 63 03 83 - fax 05 61 63 03 84

**Jeux de Fleurs**  
 34 rue de la Concorde  
 INTERFLORA  
 05 61 99 67 62  
 www.jeuxdefleurs.fr  
 du mardi au samedi  
 10h-13h/15h30-19h30  
 dimanche 9h-13h

**PRESSING VAISSIERE**  
 36, rue de la Concorde  
 05 61 62 97 73

**PIZZERIA**  
**Chez Mèl'na**  
 22 rue de la Concorde - 05 61 99 38 36  
 du mardi au samedi - 12 à 14h & 19 à 22h

www.restaurant-lapentedouce.fr  
**LA PENTE DOUCE**  
 midi : mardi au samedi  
 soir : jeudi au samedi  
 6 rue de la Concorde  
 05 61 46 16 91

**TABAC - PRESSE - LOTO**  
**DESCOUENS Christian**  
 lundi au vendredi de 7h30 à 19 h  
 samedi de 8h. à 19h  
 05 61 62 51 92

**Cabinet du Printemps**  
 TRANSACTIONS IMMOBILIERES  
 EVALUATIONS - GESTION  
 Françoise BERGUA  
 Expert Immobilier  
 18 rue du Printemps - 05 61 62 70 07  
 35 rue de la Concorde - 05 61 800 860

**Concorde Immobilier**  
 Transactions Estimations Marie-Claude Garvi  
 46 rue de la Concorde  
 06 09 99 93 93  
 contact@concorde-immobilier.net  
 www.concorde-immobilier.com

**COIFFURE à DOMICILE**  
**Chantal**  
 grande expérience - travail soigné  
 prix raisonnable - 06 15 80 94 94

**BIO**  
 PRODUITS BIOLOGIQUES  
 PRODUITS DE LA PÊCHE  
 L'ALIMENT NATUREL  
 28 Boulevard d'Arcole  
 31000 TOULOUSE

**ORPI CABINET DALAS**  
 Administration de bien  
 Syndic- Location - gestion - vente  
 Agence immobilière - 9, rue Falguière  
 05 61 63 49 49 - dalas@cabinet-dalas.com

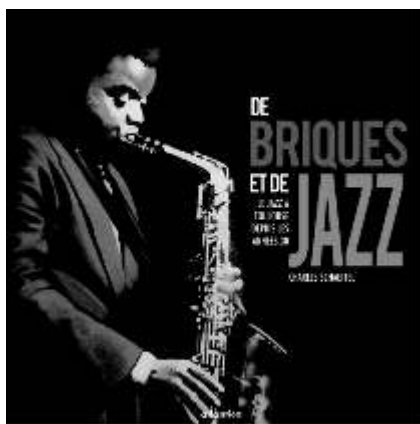
**RESTAURANT**  
**La Petite Pauze**  
 Restauration traditionnelle MAISON  
 Plats à emporter  
 Repas de groupe (sur réservation)  
 10 Rue Clémence Faillhac  
 31000 Toulouse  
 Tél. 05 61 63 63 03  
 Accueil le midi  
 du lundi au vendredi

**LEADER BOX**  
 L'HÔTEL DU STOCKAGE  
 Vous manquez de place ?  
 Louez un box individuel de 1 à 20 m<sup>2</sup>  
 13, rue des Chalets - 05 34 41 62 62

**Restauration d'antiquités**  
 meubles, objets d'art  
 Jean-Marc STAMBACK  
 67 rue de la Concorde - 05 61 62 22 11

## DE BRIQUES ET DE JAZZ

Après une première édition en 2001, les



éditions Atlantica publient un ouvrage de Charles Schaettel -habitant du quartier-concernant l'histoire du jazz à Toulouse depuis les années 30.

Les premiers chapitres évoquent très directement l'histoire toulousaine, les terrasses célèbres où entendre les grands orchestres de jazz de Raymond Legrand ou de Jacques Hélian, (aux Américains, à l'Albrighi) et les grands cinémas dont la première partie offrait

de la musique, mais aussi un certain nombre d'établissements plus près de notre quartier.

Qui se souvient du Palladium, rue de la Concorde, et du Cristal Palace, au coin de la place Jeanne d'Arc ? Du café Barrié, à côté de la rue Bayard, du Rialto ou du Clocher de Rodez, rendez-vous des musiciens ? De très nombreuses photos d'époque illustrent la publication (320 pages, 270 photos).

## COACHING PROFESSIONNEL

Delphine Lorée s'est installée au 55 rue Roquelaine.

Son activité : coaching de vie professionnelle (actifs, demandeurs d'emploi ...), coaching d'orientation et coaching pédagogique pour les jeunes (collégiens-lycéens-étudiants), coaching de vie.

Pour en savoir plus :  
<http://www.coaching-insertion-orientation.com/>  
ou tél. 06 85 51 04 32.

## CAFÉ BRICOL' & CAFÉ Fait Maison

### Aux Chalets, on refait le monde

- en bricolant,
- en jardinant,
- en fabricant ses produits d'entretien et de beauté
- et en se lançant des défis !

Le mois de novembre a été riche en activités : Nous avons fait un atelier *Fait maison* sur les produits d'entretien où nous avons pu apprendre à fabriquer un adoucissant, une crème à récurer et un produit multi-usages grâce aux conseils de Corinne et du super site [raffa.grandmenage.info](http://raffa.grandmenage.info)

Les courageux jardiniers ont amélioré les carrés potagers du jardin du Verrier les lundis matin et mercredis après-midi pour permettre aux enfants de la crèche de planter, semer et récolter sans risque.

Il y a eu le traditionnel *Café Bricol* du mois et le démarrage du défi avec le lancement du *Défi Familles à énergie positive* le 30 novembre.

Neuf familles se sont inscrites dans l'équipe des Chalets en Transition pour faire 8% d'économie d'énergie et d'eau. Serons-nous encore sur le podium cette année ? L'équipe saura-t-elle traquer efficacement les courants d'air ? Tous nos trucs et astuces seront dans les prochaines *Gazettes*.

Mais ce n'est pas fini, deux rendez-vous sont prévus à la **Maison de quartier** en décembre pour préparer les fêtes :

- **Atelier Fait maison le 4 décembre de 18h30 à 20h** pour apprendre à réaliser une crème et un baume à lèvres.
- **Café Bricol le 11 décembre de 18h30 à 20h** spécial Jouets - non exclusif

Et si on fabriquait nos produits de beauté ?



Pour Noël offrez une crème de jour et un baume à lèvres que vous aurez faits vous-même.

## MONUMENT AUX MORTS DE LA PLACE ROQUELAINE

« **Dimanche 4 novembre** a été inauguré, au milieu d'un grand concours de population, et en présence des représentants de la Municipalité, du Parlement et des autorités militaires le monument élevé par le Comité du quartier Roquelaine à ses enfants morts pour la France.

Le monument est l'œuvre de notre compatriote, le sculpteur Léo Laporte-Blairsy.

Au cours de l'émouvante cérémonie M. Carayon, président du Comité, a remercié tous ceux qui avaient répondu si spontanément à l'appel du souvenir sacré.

MM. Paul Feuga, Béluel et Lieutard prononcèrent ensuite d'éloquents discours de circonstance.

Et la foule se dispersa très émue, non sans avoir amoncelé bouquets, palmes et couronnes au pied du très beau monument qui symbolise la défense de la civilisation et perpétue la mémoire de ceux qui ont sacrifié leur vie à ce noble idéal. »

## CARNET DE DEUIL

« Deux artistes toulousains, Léo Laporte-Blairsy, sculpteur de talent, et le jeune peintre Lupiac, fils du président de la société des Artistes méridionaux, viennent de disparaître.

Le 4 novembre, on inaugurerait le monument aux héros de la grande guerre érigé sur la place Roquelaine qui est l'oeuvre dernière du regretté sculpteur, mort à Toulouse quelques jours après cette pieuse et patriotique cérémonie. Chevalier de la Légion d'honneur, membre du jury du Salon des Artistes français, Léo Laporte-Blairsy, né à Toulouse en 1865, et qui est venu y mourir, laisse derrière lui des œuvres empreintes d'un sentiment poétique très personnel et d'une belle élégance, dont quelques unes figurent en bonne place au musée de la rue Alsace-Lorraine. Élève de Falguière et de Mercier, cet excellent artiste tenait d'eux l'amour de la forme dans ce qu'elle a de noble et beau, et aussi cette exactitude et cette joliesse de dessin qui ajoutent à la valeur de l'oeuvre symbolisée. »

(Lu dans *le Cri de Toulouse* du 17 novembre 1923, qui cite *La Dépêche* pour le *Carnet de deuil*)

On peut remarquer que ce journal ne parle pas de la statue de la « Poésie romane » érigée place de la Concorde à 200 mètres de la place Roquelaine. En 1913, beaucoup d'officiels avaient été alors choqués par l'esthétique « décadente » de cette fontaine et lui avaient refusé le nom de Clémence Isaure proposé par Laporte Blairsy (NDLR).

# Venez nous rejoindre

Je souhaite adhérer à l'Association du quartier Chalets-Roquelaine.

Je joins un chèque de 15 € (cotisation ordinaire) ou de 20 € (cotisation de soutien ouvrant droit aux activités développées par l'association (cf page 6)).

A envoyer au siège :

Association du quartier Chalets-Roquelaine,  
7, boulevard Matabiau - 31000 TOULOUSE

Nom : \_\_\_\_\_  
Prénom : \_\_\_\_\_ Courriel : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_